

THEMATISCHE KURSE UND WEITERE PROGRAMME

Durch die veränderte internationale Umgebung kam das Bedürfnis hervor, dass auch diejenigen Ungarn kennen lernen können sollen, die nicht das Spracherlernen, sondern eher die kulturellen Kenntnisse und Erlebnisse nach Debrecen ziehen. Außerhalb der Grenzen Ungarns lehrende Pädagogen, Historiker, Politologen, Experten für Außenbeziehungen, Studenten, die sich mit Europa und der Europäischen Union beschäftigen und andere Interessenten sind herzlich eingeladen, an den **THEMATISCHEN KURSEN** teilzunehmen, die jeweils ein Gebiet der ungarischen Kultur behandeln.

Unsere thematischen Kurse in **englischer Sprache** erfreuen sich einer breiten Skala, sie decken weite Gebiete der Kultur ab. 2012 organisieren wir bereits zum dritten Mal den zweiwöchigen *Modern Hungary: Hungarian History and Culture in the 19th-20th Centuries* Kurs, bei dem die Teilnehmer die wichtigsten Ereignisse und Persönlichkeiten kennen lernen. Zum zweiten Mal organisieren wir für Musikpädagogen den zweiwöchigen *The Colour of Music: Traditions and Innovations in Hungarian Music Education* Kurs. Es wird gezeigt, wie man neben der weltberühmten Kodaly-Methode auch noch in vielen anderen Art und Weisen die Menschen an die Welt der ungarischen Musik heranführen kann. Ein komplett anderes Gebiet behandelt der einwöchige Kurs *The Magic of the Pusztas: Nature Conservation in Hortobágy National Park*, der die Werte des zum Weltkulturerbe gehörenden Hortobágyer Nationalpark vorführt. Neben traditionellen Vorlesungen verbringen die Teilnehmer die meiste Zeit des Tages direkt vor Ort im Nationalpark und so können sie die Tier- und Pflanzenwelt der „Pusztas“ kennen lernen. Am Schluss der Reihe steht der zweiwöchige Kurs *Two Capitals, One Country: The Story of Budapest and Debrecen*, den wir gemeinsam mit dem Balassi Institut organisieren. Die Teilnehmer verbringen sowohl in Debrecen als auch in Budapest jeweils eine Woche und lernen die historische Bedeutung und die wesentlichsten Eigenschaften beider Städte kennen.

Der Kurs *Dictators, Revolutionaries and New Democrats* ermöglicht den Teilnehmern die besondere Möglichkeit, sich in den Nachmittagsstunden die Grundlagen der ungarischen oder der russischen Sprache anzueignen.

Wir empfehlen vor allem für die Entwicklung kleiner Kinder unseren *Dramapädagogik* Kurs in ungarischer Sprache, den wir mit Hilfe international anerkannter Künstler und Pädagogen des Vojtina Puppentheater organisieren.

Zwei außergewöhnliche Programme planen wir für den Sommer 2012, deren offizielle Sprache ungarisch ist, bei denen jedoch die Verwendung der englischen Sprache nicht ausgeschlossen wird: Zur *NeMaMaT (Nem Magyar Anyanyelvű Magyartanárok) I. Internationalen Konferenz* erwarten wir solche Pädagogen, die das Ungarische als Fremdsprache gelernt haben und zur Zeit in ungarischsprachiger Kinder- oder Erwachsenenbildung aktiv sind. Das einwöchige Programm besteht aus konferenztypischen Vorlesungen, Foren, Lehrbuchvorstellungen und Werkstattarbeiten. Außerdem haben die Teilnehmer die Möglichkeit, Unterrichtsstunden beizuwohnen und mit muttersprachlichen Lehrern zu konsultieren.

Entsprechend dem Preis des Ungarischen Erbes, den die Sommeruniversität Debrecen 2007 bekam, möchten wir mit unseren Mitteln daran mitwirken, die Werte und Traditionen des Ungarischums in Ungarn und außerhalb der Grenzen zu bewahren. Eine Form, die dies möglich macht, ist die Aufarbeitung persönlicher Schicksale und Familiengeschichten. Zu dem einwöchigen Programm *Diaspora Werkstatt: Alltägliche Geschichte* erwarten wir vor allem solche Ungarn, die außerhalb der Grenzen Ungarns leben und die gerne ihre Geschichte oder die ihrer Familie erzählen möchten und somit zur Verbreitung der Diaspora unterstützen wollen.



CONTACT / KONTAKT / INFORMÁCIÓ
DEBRECEN:

DEBRECENI NYÁRI EGYETEM

4032 Debrecen Egyetem tér 2.

☎: +36 52 532-594

☎: +36 52 532-595

✉: debrecen@nyariegyetem.hu

★: www.nyariegyetem.hu

CONTACT / KONTAKT / INFORMÁCIÓ
BUDAPEST:

DEBRECENI NYÁRI EGYETEM
BUDAPESTI NYELVISKOLÁJA

1054 Budapest, Báthory u. 4. III/1.

☎ / ☎: + 36 1 320 5751

✉: budapest@nyariegyetem.hu

★: www.nyariegyetem.hu

DEBRECENI NYÁRI EGYETEM

MAGYAR NYELV ÉS KULTÚRA KÜLFÖLDIEKNEK
HUNGARIAN LANGUAGE AND CULTURE
UNGARISCHE SPRACHE UND KULTUR

EST. 1927

Reg. No./
Registrierungsnummer/
Nyilvántartási szám:
00334-2009

Institute Accreditation No./
Institut-Akkreditierungsnummer/
Intézmény-akkreditációs lajstromszám:
AL-1286

THEMATIC COURSES AND RELATED ACTIVITIES

A changing international environment has prompted a lot of people to get to know Hungary even if they are not attracted to Debrecen to study the language but to immerse themselves in our culture. Our so-called **THEMATIC COURSES** have been launched to meet the needs of educators teaching in Hungarian schools beyond the present-day borders, professionals working in the fields of history, political science, and foreign affairs, students of European studies as well as anyone interested in obtaining up-to-date information about particular segments of Hungarian culture.

Our **ENGLISH-LANGUAGE** thematic courses cover a wide range of Hungarian culture. In 2012, the two-week course titled *Modern Hungary: Hungarian History and Culture in the 19th-20th Centuries* will have taken place the third time. Students of this course will get insights into the most important landmarks of 19th and 20th century Hungarian history and learn about the most influential figures of that period. After its successful debut in 2010, the course titled *The Colour of Music: Traditions and Innovations in Hungarian Music Education* will be put on the schedule again. This two-week course is primarily recommended to teachers involved in music education. They will demonstrate the great variety of approaches and methodologies that might be employed beyond the deservedly world-famous Kodály-method, not only to teach Hungarian music but make students love it too. An entirely different segment of Hungarian culture is the subject of the weeklong program titled *The Magic of the Pusztá: Nature Conservation in Hortobágy National Park*, which will present the riches of this iconic World Heritage site. In addition to traditional lectures, nature lovers will be able to spend most of their time taking field trips to get up-close to the wildlife of the "Pusztá" [flat grassland]. The line of two-week courses will be closed by the program titled *Two Capitals, One Country: The Story of Budapest and Debrecen*, which is jointly organized by DSS and the Balassi Institute. Participants will spend one week in Debrecen and Budapest each and study the roles the two cities have taken in our nation's history as well as their most important characteristics.

We have another four-week program, which is designed to present the past 60 years of Central and Eastern Europe for those who are interested in recent history. One unique feature of the course titled *Dictators, Revolutionaries, and New Democrats* is that participants can study basic Russian or Hungarian in afternoon classes.

The **HUNGARIAN-LANGUAGE** course on the roles of *Drama and puppetry* in developing small children is jointly organized by DSS and the performers/instructors of the internationally acknowledged Vojtina Puppet Theater.

Two unique events are scheduled for summer 2012 whose official working language will be Hungarian at the same time allowing limited use of English too. The *1st International NeMaMaT Conference (nem magyar anyanyelvű magyartanárok)*; verbatim: non-native teachers of Hungarian) is for professionals who have studied Hungarian as a foreign language and are involved in teaching Hungarian to children or adults. The one-week program will include lectures, forums, book shows, and workshops. Participants will also have opportunities to observe actual classes and consult with native Hungarian teachers.

True to the spirit of the Hungarian Heritage Award it received in 2007, DSS considers it important to make good use of its resources to preserve the values and traditions of Hungary as well as ethnic Hungarians living in neighboring countries. One possible way of doing it is through examining the histories of individuals or families. The expected audience of the one-week program called *Diaspora Workshop: Everyday History* is Hungarians living beyond the present-day borders who are willing to tell their own stories or those of their families. These records will surely contribute to a more detailed account and better understanding of the Hungarian diaspora.

THEMATIC COURSES IN ENGLISH

Dictators, Revolutionaries and New Democrats:
Sixty Years in a Changing Central/Eastern Europe

22 July-18 August 2012
120 class units



Two Capitals, One Country:
The Story of Budapest and Debrecen

22 July-4 August 2012
60 class units



Modern Hungary:
Hungarian History and Culture
in the 19th-20th Centuries

5-18 August 2012
60 class units



The Colour of Music:
Traditions and Innovations
in Hungarian Music Education

5-18 August 2012
60 class units



The Magic of the Pusztá:
Nature Conservation
in Hortobágy National Park

5-18 August 2012
30 class units



MAGYAR NYELVŰ TEMATIKUS KURZUSOK ÉS EGYÉB PROGRAMOK



DIASZPÓRA MŰHELY:
HÉTKÖZNAPI TÖRTÉNELEM

2012. július 22-28.
30 óra



NeMaMaT (NEM MAGYAR ANYANYELVŰ MAGYARTANÁROK)
I. NEMZETKÖZI KONFERENCIÁJA

2012. július 22-28.
30 óra



„KEREK EGY ÉG ALATT” BÁB- ÉS DRÁMAPEDAGÓGIAI
ESZKÖZÖK KISGYERMEKEK ANYANYELVI OKTATÁSÁBAN

2012. július 22-28.
30 óra

TEMATIKUS KURZUSOK ÉS EGYÉB PROGRAMOK

A megváltozott nemzetközi környezet hívta életre azt az igényt, hogy azok is megismerkedhessenek Magyarországgal, akiket nem a nyelvtanulás, hanem inkább a kulturális ismeretek vagy élmények megszerzése vonz Debrecenbe. Határon túli magyar iskolákban oktató tanítók és tanárok, történészek, politológusok, külügyi szakemberek, Európával és az Európai Unió országait tanulmányozó egyetemisták és más érdeklődők igényeire támaszkodva vezettük be az ún. **TEMATIKUS KURZUSOKAT**, amelyek korszerű ismereteket közvetítenek a magyar kultúra egy-egy szeletéről.

ANGOL NYELVŰ tematikus kurzusaink széles skálán mozognak, a kultúra több területét is lefedik. 2012-ben harmadjára kerül sor a *Modern Hungary: Hungarian History and Culture in the 19th-20th Centuries* című kéthetes tanfolyamra, amelynek keretén belül a hallgatók a 19-20. századi magyar történelem és kultúra fontosabb állomásaival és kiemelkedő személyiségeivel ismerkedhetnek meg. Második alkalommal kínáljuk elsősorban zenepedagógusok részére a *The Colour of Music: Traditions and Innovations in Hungarian Music Education* elnevezésű kéthetes kurzust, ahol azt mutatjuk be, hogy a méltán világhírű Kodály-módszer mellett milyen sok egyéb módon lehet tanítani és megszerettetni a magyar zene világát. Egészen más területre kalauzol el a Világörökség részét képező Hortobágyi Nemzeti Park értékeit bemutató egyhetes program, amely a *The Magic of the Pusztá: Nature Conservation in Hortobágy National Park* címet viseli. A hagyományos előadások mellett a természet iránt érdeklődő résztvevők a napok nagy részét a helyszínen töltik, és élőben ismerkednek a „Pusztá” állat- és növényvilágával. A kéthetes kurzusok sorát a két helyszínen zajló, *Two Capitals, One Country: The Story of Budapest and Debrecen* című program zárja, amelyet a Balassi Intézzel közösen szervezünk. A résztvevők Debrecenben és Budapesten egyaránt egy-egy hetet töltenek el és megismerhetik mindkét város történelmi szerepét és legjellemzőbb tulajdonságait.

Ugyancsak négyhetes az a program, amely Kelet-Közép-Európa elmúlt 60 évét igyekszik bemutatni a közelmúlt történelme iránt érdeklődők számára. A *Dictators, Revolutionaries and New Democrats* című kurzus különlegessége, hogy a résztvevők a délutáni órákban az orosz vagy a magyar nyelv alapjaival is megismerkedhetnek.

MAGYAR NYELVEN ajánljuk a kisgyermekek fejlesztését segítő *Drámapedagógia* kurzusunkat, amelyet a nemzetközi hírnévnek örvendő Vojtina Bábszínház művészei és oktatói segítségével szervezünk meg.

Két renghagyó programot is tervezünk 2012 nyarára, amelyek hivatalos nyelve a magyar, de nem kizárt, hogy az angol nyelv használata is megengedett lesz. A *NeMaMaT (Nem Magyar Anyanyelvű Magyartanárok) I. Nemzetközi Konferenciájára* azokat a pedagógusokat várjuk, akik a magyart mint idegen nyelvet tanulták meg és jelenleg gyerekek vagy felnőttek magyar nyelvű oktatásában vesznek részt. Az egyhetes program hagyományos konferencia-előadásokat, fórumot, tankönyvbemutatót és műhelymunkát is tartalmaz, sőt a résztvevőknek lehetőségük nyílik óralátogatásra és anyanyelvű nyelvtanárokkal folytatott konzultációra is.

A Debreceni Nyári Egyetem a 2007-ben elnyert Magyar Örökség-díj szelleméhez méltón fontosnak tartja, hogy a maga eszközeivel részt vegyen a Magyarország és a határon túl élő magyarság értékeinek és hagyományainak megőrzésében. Ennek egyik lehetséges formája az emberi sorsok, családi történetek feldolgozása. A *Diaszpóra Műhely: Hétköznapi történelem* című egyhetes programra azokat a határon túli magyarokat várjuk, akik szívesen elmesélik családjuk vagy egyéni történetüket, amelyek hozzájárulnak a magyar diaszpóra múltjának és jelenének részletesebb megismeréséhez és ezáltal jobb megértéséhez.